



# GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

---

## IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

January 6, 2019  
The Epiphany of the Lord

6 de Enero, 2019  
Epifanía del Señor

### Gold, Frankincense and Myrrh

*“They opened their treasures and offered Him gifts of gold, frankincense, and myrrh” (Matthew 2:11).*

The gifts of the magi teach us at least three lessons about Jesus, the newborn King:

**Gold:** He is a king; but a king whose entire life will teach that He came, not to be served but to serve, and that the one who aspires to greatness must become the least and the servant of all.

**Frankincense:** As incense was offered as a sign of divine worship in the temple in Jerusalem, this same gift offered to Jesus identifies Him as a divine person, as we say, “consubstantial with the Father, God from God, Light from Light.”

**Myrrh:** This spice, used in the preparation of bodies for burial, foreshadows the death and resurrection of Jesus -- He offered His life as a sacrifice for the forgiveness of our sins, and rose again that we might have eternal life.

Gold, frankincense, and myrrh ... the three gifts to the Infant Jesus foreshadow the life, death and resurrection of the Savior!



### Oro, Incienso y Mirra

*“Abrieron después sus cofres y le ofrecieron sus regalos de oro, incienso y mirra” (Mateo, 2:11).*

Los regalos de los magos nos enseñan al menos tres lecciones sobre Jesús, el Rey recién nacido:

**Oro:** Él es Rey; pero un rey cuya vida entera enseñará que Él vino para servir, no para ser servido, y el que aspira a la grandeza debe volverse servidor de todos.

**Incienso:** como el incienso era ofrecido como un signo de la adoración divina en el templo de Jerusalén, este mismo regalo ofrecido a Jesús lo identifica a Él como una persona divina, como decimos, “nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz.”

**Mirra:** esta especia, utilizada en la preparación de los cuerpos para el entierro, presagia la muerte y resurrección de Jesús – Él ofreció Su vida como sacrificio por el perdón de nuestros pecados, y resucitó para que podamos tener vida eterna.

Oro, incienso y mirra ... los tres regalos a Jesús recién nacido ¡presagiaron la vida, muerte y resurrección del Salvador!



*Father Tom*

**Rev. Thomas P. Ferguson**  
Pastor / Párroco  
t.ferguson@gs-cc.org

#### INSIDE

*Communion for those with Celiac Disease ..... page 3*  
*Plan for the March for Life ..... page 7*  
*Creche Exhibit Today ..... back cover*  
*and much more!*

#### ÍNDICE

*Comunión y Enfermedad Celíaca ..... página 3*  
*Marcha por la Vida ..... página 7*  
*Exhibición de Pesebres HOY ..... contraportada*  
*¡y mucho más!*

## Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

**The Epiphany of the Lord**

“...the Gentiles are co-heirs, members of the same body, and co-partners in the promise in Christ Jesus through the Gospel.” Ephesians 3:6

Today we celebrate that Christ came to all of us, not just the Hebrews. He has given each of us unique gifts. We all have different yet equally valuable roles to play in the Body of Christ. Pray daily and ask God how He wants you to use your gifts so that we may all “be one.”

**La Epifanía del Señor**

“...también los paganos son coherederos de la misma herencia, miembros del mismo cuerpo y partícipes de la misma promesa en Jesucristo.” – Efesios 3:6

Hoy celebramos la venida de Cristo a todos nosotros, no sólo a los hebreos. El nos dió dones únicos. Todos tenemos diferentes roles pero igualmente valiosos en el Cuerpo de Cristo. Diariamente, pide a Dios cómo quiere que uses tus dones para que todos seamos “uno.”

## Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

**Year to Date / Información a la Fecha**

Offertory Contribution	Actual 12/23/2018	Budget / Presupuesto	Actual 12/24/2017	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$1,032,421	\$1,046,500	\$1,030,469	Año Fiscal al Día

**eGiving with Faith Direct**

Faith Direct saves Good Shepherd time and money so we can focus on serving our community. Enroll at [gs-cc.org](http://gs-cc.org), or [faithdirect.net](http://faithdirect.net), church code **VA208**, or pick up a form in the office.

**“eGiving” con Faith Direct**

Faith Direct ahorra tiempo y dinero para que nos dediquemos a servir a la comunidad. Visite [gs-cc.org](http://gs-cc.org), [faithdirect.net](http://faithdirect.net), código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

**Christmas Flowers Contributions**

Thank you to all who donated to the Christmas Flower Fund. Donations made “In Memory of” or “In Honor of” will be published in the January 13 Bulletin.

**Contribuciones para Flores Navideñas**

Gracias a todos los que han contribuido para las Flores Navideñas. Las donaciones “En Memoria de” o “En Honor a” serán publicadas en el boletín del 13 de enero.

**Parish Christmas Collection**

Thank you for your generous donation of **\$48,000**. The funds collected support all our parish ministries!

**Colecta Parroquial de Navidad**

Agradecemos sus generosas donaciones de **\$48,000**. Lo colectado será utilizado para apoyar a los ministerios.

**January Collections**

01/13 **KOVAR (Knights of Columbus)**  
01/20 **Building and Maintenance (Parish)**  
01/28 **Church in Latin America (National)**

**Colectas de Enero**

01/13 **KOVAR (Caballeros de Colón)**  
01/20 **Edificio y Mantenimiento (Parroquial)**  
01/28 **Iglesia en Latinoamérica (Nacional)**



J. Spollen

Janice Spollen

Director of Finance Ministry  
Directora de Finanzas[j.spollen@gs-cc.org](mailto:j.spollen@gs-cc.org)

On the Web:

[gs-cc.org/stewardship](http://gs-cc.org/stewardship)

Sitio Web:

[gs-cc.org/corresponsabilidad](http://gs-cc.org/corresponsabilidad)

**Thank You!**

*A Christmas thank you to all our liturgical and music ministry volunteers! Thank you for your dedication and service to Good Shepherd. You are each a blessing and helped make our Christmas celebrations joyous!*

**Looking for a New Year's Resolution ... ?  
Join our Liturgy or Music Ministries!**

- **Music Ministry:** We welcome singers and instrumentalists - ages from first graders through adults. Teens - we welcome you in this ministry too!
- **Ushers:** Greet, welcome and assist fellow parishioners. Serve at your favorite Mass time on a rotating basis.
- **Art and Environment Committee** Share your artistic talents to make our worship space beautiful.
- **Extraordinary Ministers of Holy Communion** upcoming training and formation this Spring.
- Contact **Anne** for details and schedules.

**January Music Rehearsals**

**Liturgical Ensemble/Women's Ensemble/Cantors/  
Instrumentalists:**

- Wednesdays, 7:30pm (Women's Ensemble, 7pm)

**Shepherd's Choir (grades 4-8):**

- Wednesdays, Jan. 16 and 30, 5-5:45pm

**Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship Style):**

- Sundays, 5pm, and Monday, Jan. 28, 7:30pm

**Celiac Disease**

Catholics with celiac disease seek to receive Holy Communion in a safe, sensitive, and compassionate manner. The Church teaches that under the species of either bread or wine, the whole Christ is received. Thus, all may be confident they receive the fullness of the Real Presence of Christ in the Eucharist, even under only one species.

Here at Good Shepherd we offer Communion under both species at Mass. Those who cannot receive the host may receive the Precious Blood from the Cup. Another option is to get a personal supply of low-gluten hosts (and the *pyx* - or special vessel for transporting the host) and make arrangements with the Director of Liturgy, **Anne Shingler**, to receive the low-gluten host at Mass. We invite anyone who has celiac disease and who may need assistance receiving our Lord in Holy Communion to contact us!

**¡Muchas Gracias!**

*¡Agradecemos a nuestros voluntarios de ministerios de liturgia por su dedicación y servicio a nuestra parroquia! Cada uno de ustedes es una bendición y su ayuda ha hecho posible una celebración de Navidad llena de gozo.*

**¿Por qué un Retiro para Quinceañeras?**

Ayudar a las jóvenes y a sus familias a:

- Hacer de esta ocasión una celebración cristiana.
- Reconocer que este acontecimiento tan importante en la vida de la joven, es un proceso de evangelización para todos.
- La Quinceañera tiene la oportunidad de descubrirse a sí misma y distinguir sus prioridades, descubrir en su alma la vida de Gracia a la cual ha sido llamada desde su bautismo y madurar en su intimidad con Dios.

**Retiros para Quinceañeras 2019**

**sábado, 26 de enero y 23 de febrero 9:30am - 12:30pm**

**Diocesan Center, 80 North Glebe Rd, Arlington**

Llegar 15-10 minutos antes. Enviar cheque a: Catholic Diocese of Arlington P.O. Box 1960, Merrifield, VA 22116. Costo: \$50, traer cuaderno y bolígrafo ¡Papá o Mamá debe acompañar a su hija al retiro! Por favor, NO traer niños.

**Enfermedad Celíaca**

Los católicos que padecen de enfermedad celíaca buscan recibir la Sagrada Comunión de una manera segura, sensible y compasiva. La Iglesia enseña que bajo las especies del pan y el vino, recibimos el cuerpo entero de Cristo. Por lo tanto, todos deben estar seguros que reciben la plenitud de la Presencia Real de Cristo en la Eucaristía, aún bajo sólo una de las especies.

Aquí en El Buen Pastor ofrecemos la Comunión bajo ambas especies. Los que NO pueden recibir la hostia pueden recibir la Sangre Preciosa de la Copa. Otra opción es conseguir una cierta cantidad de hostias de bajo gluten (y el *pixide*, recipiente especial para transportar la hostia) y arreglar de antemano con el sacerdote para recibir la hostia de bajo gluten en la Misa. Invitamos a todos los que padecen la enfermedad celíaca y que necesitan asistencia para recibir la Eucaristía a contactarse a la oficina con **Brenda Caballero**, **b.caballero@gs-cc.org**



A. Shingler E. Bigley N. Caballero

<b>Anne Shingler</b>	<b>Director of Liturgy &amp; Music</b>	<b>a.shingler@gs-cc.org</b>
	<b>Directora de Liturgia y Música</b>	
<b>Elmer Bigley</b>	<b>Cornerstone Ensemble</b>	<b>elmerbigley@gmail.com</b>
<b>On the web:</b>	<b>gs-cc.org/liturgy-music</b>	
<b>Nelson Caballero</b>	<b>Min. de Música Hispana</b>	<b>n.caballero@gs-cc.org</b>
<b>Sitio web:</b>	<b>gs-cc.org/noticias-y-eventos</b>	

**Welcome Back to K-6 Classes!**  
**January 6 and 7 - Classes Resume**  
**(No Classes January 20 and 21)**

**Vacation Bible School:**  
**Join the Planning Team!**

Many hands will make light work for this exciting week of bringing the Bible to life for our parish children. VBS is held in July (dates TBD). Help needed with planning crafts, recruiting and training volunteers, decorating, prepping snacks and more. Contact **Stacy** for details or to sign up. We will meet in late January to decide on the dates and theme of VBS.

**'Special Event' Volunteers**

Help plan and implement parish family events, such as Mardi Gras, All Saints Day, Journey to the Manger and more. Interested volunteers should contact **Stacy**. We will meet in late January.

**Childrens Choirs (Grades 1-8)**

- **Cherub Choir** grades 1-3
- **Shepherd's Choir** grades 4-8

Contact **Anne Shingler** [a.shingler@gs-cc.org](mailto:a.shingler@gs-cc.org)

**Parents' Support Group**

**Wednesdays, 9:45 - 11:30am; on break until January 9**

On January 9, join us for a *Welcome to 2019 Breakfast* and share ideas/goals for the upcoming year. On January 16, a yoga instructor will offer an introductory session. Find us on Facebook at *Good Shepherd Parents Support Group* or contact: [gsparentsgroup@gmail.com](mailto:gsparentsgroup@gmail.com).

**Girl Scouts at Good Shepherd!**

Calling all girls in 2<sup>nd</sup> through 5<sup>th</sup> grade! Interested in joining Girl Scouts at Good Shepherd? Please contact **Ann Burke**: [annkburke@gmail.com](mailto:annkburke@gmail.com).

**FORMED for Kids!**

There are some great videos, audio presentations and books - including materials especially for children. And it's all FREE with our parish code!

*FREE eBooks, Movies, and More -*  
**www.FORMED.org; Parish Code: TWR8NG**



S. Austin



M. Purdy

**Stacy Austin**  
**On the Web:**

**Faith Formation - Grades K-6**

**s.austin@gs-cc.org**

**gs-cc.org/faith-formation-elementary**

**Marie Purdy**  
**Leah Tenorio**

**Formación de Fe (Gr K-6)**

**m.purdy@gs-cc.org**

**Directora de Min. Hispano**

**l.tenorio@gs-cc.org**

**Sitio Web:**

**gs-cc.org/formación-de-fe**

**Regreso a Clases de Educación Religiosa:**  
**el domingo 6 y martes 8 de enero**

**Reunión de Primera Comunión**  
**Tema: La Reconciliación**

**MAÑANA, lunes, 7 de enero, 6:30 - 8:30pm**

Reunión obligatoria para **padres e hijos** de *todos los que están en el programa de Primera Comunión*.

**Grupo de Madres**

**miércoles, 6 de febrero, 7:15pm**

¡Reunión abierta para todas las madres! Compartimos ideas sobre cómo mejorar nuestra relación con los hijos, transmitirles la fe, ¡y mucho más! Información: **Rosario Gutierrez 703-360-0313 o Ana Reyes 703-347-4413**.

**Girl Scouts en El Buen Pastor!**

Invitamos a todas las niñas de 2<sup>o</sup> - 5<sup>o</sup> grado y que están interesadas en formar parte del grupo de niñas "Girl Scout"  
 Contacte a **Ann Burke**: [annkburke@gmail.com](mailto:annkburke@gmail.com).

**Pensamiento Semanal:**

**Vivamos según la Realidad de los Tiempos**

Hemos empezado un nuevo año.

Eso nos debe hacer pensar que debemos estar concientes de los cambios en todos los niveles.

Matrimonio y familia se relacionan de una manera

diferente a la de nuestros padres,

nuestros hijos afrontan diferentes riesgos,

usan nueva tecnología la cual tiene

tanto de positivo como de negativo.

Eduquémonos y actuemos de acuerdo a la época

Para responder a las necesidades de nuestra familia

Y así tener un hogar feliz.

**FORMED itambién Para Niños!**

Tienen excelentes materiales, videos, audio y libros especialmente para los niños - totalmente GRATUITOS con nuestro código parroquial.

**¡Libros (eBooks), Películas, y Mucho Más!**

**www.FORMED.org - Código Parroquial:TWR8NG**



**High School Confirmation Retreat**

**Saturday, January 12, 11am - 6pm**

Takes place at Good Shepherd. Includes lunch and snacks. Cost \$20 due on the day of the retreat. Required for all 2<sup>nd</sup> Year High School Confirmation Candidates.

**Retiro de Confirmacion de High School**

**sábado, 12 de enero, 11am - 6pm**

Incluye almuerzo y merienda. Costo \$20, a entregar el día del Retiro. Requisito para todos los candidatos de High School en su 2º Año de Confirmación.

**Feed the Hungry at Christ House**

**Meal preparation: Wednesday before First Thursday**

**Serve dinner: First Thursday of the Month**

Donate, cook and/or serve food the first Thursday of each month. Please contact [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

**Dar de Comer al Hambriento**

**Preparamos la cena: miércoles**

**Servir la cena el primer jueves de mes**

Done o prepare la comida, y/o sirva la cena en Christ House. Info: [youthministry@gs-cc.org](mailto:youthministry@gs-cc.org).

**High School Youth Group**

**Sundays, 4:30 - 6:30pm**

Join us for faith, fun and fellowship!

**Grupo de Jóvenes de High School**

**domingos, 4:30 - 6:30pm**

¡Acompáñenos para fe, diversión y amistad!

**Middle School Youth Group**

**Wednesdays, 6:15 - 7:15pm**

Stop by the Youth Center before or after your Wednesday Faith Formation class to hang out with friends!

**Grupo de Jóvenes de Middle School**

**miércoles, 6:15 - 7:15pm**

Acércate al Centro de Jóvenes antes o después de tus clases de Confirmación ¡y pasar un rato con tus amigos!

**HS WorkCamp Registration Now Open**

See our Teen WorkCamp page for the link to register with the Diocese. WorkCamp scheduled for **June 22-28, 2019**.

**Inscripciones Abiertas para el WorkCamp**

Visite la página de Teen WorkCamp para registrarse en la Diócesis. El WorkCamp será del **22-28 de junio, 2019**.

**Mark Your Calendar for 2019 events:**

- *Jan. 17 - Life Is VERY Good Evening of Prayer (Adoration concert), Eagle Bank Arena (Permission form online. Cost \$18)*
- *Jan. 18 - March for Life, DC (Permission online)*
- *Jan. 18 - March for Life prayer reflection concert, Good Shepherd*
- *Jan 21 - Dodgeball Tournament*
- *Jan 25-27 - Family Ski Retreat (Registration online)*

**Marque su Calendario para el 2019:**

- *17 de enero - Life Is VERY Good "La Vida es MUY Buena" Concierto y Adoración, Eagle Bank Arena. Permiso en línea. Costo \$18*
- *18 de enero - Marcha por la Vida, DC. Permiso online y Concierto de oración y reflexión en El Buen Pastor*
- *21 de enero - Torneo de Dodgeball*
- *25-27 de enero - Retiro Familiar de Esquiar. Registro en línea*

**High School Seniors:**

Check out the "Young Man / Young Woman of the Year Award" from the Knights of Columbus on page 8!

*Apply today!*

**High School Seniors:**

Revisen el "Premio Joven Destacado del Año" de los Caballeros de Colón en la pág 8. (para varones y chicas).

*¡Participa YA!*



R. Driscoll



M. DeAngel

<b>Rosie Driscoll</b>	<b>Middle &amp; High School Faith Formation / Formación de Fe de Middle y High School</b>	<b>r.driscoll@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/faith-formation-teens /</b>	
<b>Sitio Web:</b>	<b>gs-cc.org/formacion-de-fe</b>	
<b>Miguel DeAngel</b>	<b>Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes</b>	<b>m.deangel@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b>gs-cc.org/youth-ministry-teens</b>	

**Next Bible Study****Begins Tuesday, February 5**

Part Two of the 'Fulfilled' study focuses on the elements found in the inner sanctuary of the Tabernacle and how they connect to the Magisterium, the Eucharist, incense, Mary, and more. In Part One, we looked at the elements found in the outer sanctuary of the Tabernacle and how they connect to the liturgical calendar, the priesthood, purgatory, baptism, and more. You do not need to have completed Part One in order to participate in Part Two. Contact **Joan**.

**Parish Mission "Decluttering: A Spiritual Perspective"**

Popular Catholic speaker and Bible expert **Mary Elizabeth Sperry** will explore the relationship between our 'stuff' and Catholic beliefs about grace, sin, repentance, prayer, and the common good. *Your choice of Saturday evening March 9 (after 5pm Mass) or Sunday morning, March 10 (after 9am Mass)*. Mary will give the same talk at both sessions and both will include a meal and activities for family members of all ages. Contact **Joan** with questions.

**Interested in the Catholic Faith?****Sundays, January 6 and 20, 10:15am - 11:15am**

If you or someone you know is interested in becoming Catholic, or you were previously baptized in the Catholic Church but have not received the Sacraments of Eucharist and/or Confirmation, join us for this Inquiry class. Meet in an informal, small-group atmosphere to discuss your questions. The group will meet twice a month in the Parlor Lounge (next to the Prayer Room).



J. Sheppard



L. Tenorio

**Joan Sheppard****Director of Faith Formation  
Directora de Formación de Fe****j.sheppard@gs-cc.org****On the Web:****gs-cc.org/faith-formation-adults****Leah Tenorio  
Sitio Web:****Directora de Ministerio Hispano  
gs-cc.org/formación-de-fe****l.tenorio@gs-cc.org****Noche de Evangelización****sábado, 19 de enero, 7:30 - 9:30pm**

¡Charla y alabanzas para alimentar tu espíritu!

**Grupo de Oración "Tierra Nueva" de la Renovación Carismática -****viernes, 7 - 9:30pm**

Te invita a participar en sus Asambleas que se celebran los días viernes de cada semana.

**Legión de María****viernes, 6:30 - 8:30pm y sábado, 4 - 5:30pm**

Invitamos a servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Info: **Fernando Cruz, 571-269-7459**. ¡Una gran familia te espera!

**Ejercicios Espirituales Ignacianos****Para hombres: 10 - 14 de enero****Para mujeres: 17 - 21 de enero**

Los Hogares de Santa María, un movimiento apostólico que tiene como misión impulsar la santidad en el matrimonio y la familia, organizan Retiros en Silencio todos los meses, y Ejercicios Espirituales Ignacianos una vez al año para hombres y mujeres de 18 años en adelante. Los retiros ayudan a tener un encuentro en profundidad con el Señor, bajo la mirada de la Virgen, nuestra Madre. No te lo pierdas será de mucha bendición. **Jose Reynel Claros, 301-996-9967**

**Libros (eBooks), Películas, y Más!****FORMED.org; Código Parroquial: TWR8NG****Parish News | Noticias Parroquiales****Parish Office Hours****Monday - Friday: 9:30am - 5pm**

(The office is also open the first, third and fifth Sunday of each month, 8am - 4pm.)

**The office will be closed Sunday, January 20 and Monday, January 21 for the Martin Luther King, Jr Holiday.**

**Horario de Oficina Parroquial****lunes - viernes: 9:30am - 5pm**

(La oficina estará abierta el 1<sup>er</sup>, 3<sup>er</sup> y 5<sup>er</sup> domingo del mes, de 8am - 4pm.)

**La Oficina estará cerrada el domingo, 20 de enero y el lunes, 21 de enero por el feriado de Martin Luther King, Jr.**

**Thank You for your Generosity!**

Over 300 households participated in our Reverse Advent Calendar Program! Thanks to your donations, Good Shepherd collected nearly 20,000 pounds of food for the St. Lucy Project last year to share with our brothers and sisters throughout the Diocese of Arlington!

**March for Life**

**Friday, January 18, 9am - 6pm**

Plan to join fellow marchers from Good Shepherd and St. Louis for 9am Mass, followed by breakfast in Creedon Hall. The bus will begin loading at 10:15am and will depart at 10:45am. We will return to Good Shepherd at around 5pm for a chili dinner. *Thanks to our Knights of Columbus for organizing and feeding everyone!* Register now to secure your spot on the bus; see [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry). Can't attend the March? Come to Mass or share a meal with our marchers.

**Adult Work Camp Interest meeting**

**Thursday, January 24, 7pm, Classroom #3**

Join fellow GSCC parishioners who are planning a service trip to Kentucky in July. Help our less fortunate brothers and sisters enjoy warmer, safer, drier homes. Learn how you can participate! Questions? Contact **Susan**.

**Christ House Meals: Volunteers Needed  
First Saturday of the Month Team**

Families are needed to help prepare and serve the first Saturday of the Month meal at Christ House. Families prepare their part of the dinner in their own homes and drop it off to Christ House. Contact **Debbie James**, [debjames11@gmail.com](mailto:debjames11@gmail.com), or **Susan**.

**Volunteer at VICHOP**

Good Shepherd volunteers staff the Ventures in Community Hypothermia Shelter Saturdays in December and January. Volunteers help by preparing meals or serving as chaperones. **Male chaperones especially needed.** Contact **Susan** or signup at [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry)

**Progreso Literacy and Citizenship Center**

Volunteers needed to teach beginners and intermediate adult learners. Day and evening slots available. Training provided. Contact [cristina.schoendorf@ucmagency.org](mailto:cristina.schoendorf@ucmagency.org)

**¡Gracias por su Generosidad!**

Más de 300 hogares han participado en el Programa de Adviento de Donación de Alimentos! Gracias a sus donaciones, El Buen Pastor ha colectado cerca de 20,000 lb. de alimentos al Proyecto St. Lucy el año pasado y compartir con nuestros hermanos y hermanas necesitados.

**Marcha por la Vida**

**viernes, 18 de enero, 9am - 6pm**

Iniciaremos el día con la Misa de 9am seguida por un desayuno. Abordaremos el bus a partir de las 10:15am y saldremos a las 10:45am. Regresaremos a El Buen Pastor a las 5pm para una cena. *¡Gracias a los Caballeros de Colón por organizar y dar de comer a todos!* Para reservar un lugar en bus visite: [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry). Si no puedes ir a la Marcha, ¡ven a compartir la comida!

**Invitamos a la Reunión de VOICE**

**martes, 22 de enero, 7pm en sala de clase 2**

VOICE es un grupo interreligioso de voluntarios de temas de la justicia social. Muchos feligreses están activamente involucrados en VOICE con el propósito de defender los derechos de inmigrantes, de personas que viven en viviendas de bajos ingresos. Ven a nuestras reuniones para ver cómo crear un impacto positivo en la comunidad. Información o preguntas: [l.tenorio@gs-cc.org](mailto:l.tenorio@gs-cc.org)

**Construya Su FUTURO Financiero en 2019**

*Presentado por: Centro de Capacitación Financiera y BB&T. Clases Gratuitas*

**martes en enero, 6 - 7:15pm**

- 15 enero, Tema: Presupuesto Familiar
- 22 enero, Tema: Lo esencial en los Servicios Bancarios
- 29 enero, Tema: Casa Propia

**Información: Leah Tenorio**

**VIC-HOP Necesita Voluntarios**

Especialmente para el turno noche. Apoye a nuestros hermanos y hermanas del Programa Ventures in Community Hypothermia (VIC-HOP), abrigo temporal para desamparados. Visite: [gs-cc.org/social-ministry](http://gs-cc.org/social-ministry)

**Grupos de Apoyo**

- **Alcohólicos Anónimos: martes y viernes, 7:30-9:30pm**
- **AL-ANON martes, 7:15-8:45pm**



S. Grunder



L. Tenorio

<b>Susan Grunder</b>	<b>Director of Social Ministry</b> <b>Directora de Ministerio Social</b>	<b>s.grunder@gs-cc.org</b>
<b>On the Web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/social-ministry">gs-cc.org/social-ministry</a></b>	
<b>Leah Tenorio</b>	<b>Directora de Ministerio Hispano</b>	<b><a href="mailto:l.tenorio@gs-cc.org">l.tenorio@gs-cc.org</a></b>
<b>Sitio Web:</b>	<b><a href="http://gs-cc.org/noticias-y-eventos">gs-cc.org/noticias-y-eventos</a></b>	

### News from the Knights of Columbus

- **Citizenship Essay Contest (grades 8-12):** Entry forms, topic, and additional information are available at [kofc5998.org](http://kofc5998.org). Contact: KoC Youth Director **Tim Kelly**, 301-980-5775.
- **High School Seniors:** Young Man/Woman of the Year Awards. Apply now; includes cash prizes. Information: **Al Johnson**, [alex.johnson@nationwide.com](mailto:alex.johnson@nationwide.com), 703-509-9884. Deadline March 3.

### Catholic Charities Counselor Thursdays at Good Shepherd

Counseling for individuals, couples and families. Services include: anxiety, depression, grief/loss, marital and pre-marital concerns, parenting, separation, and divorce. Call the Catholic Charities intake number **703-425-0109** to speak with clinic staff and schedule an appointment.

### Annual Women's Conference: "Miracles Do Happen"

**Saturday, March 2, St. Joseph Catholic Church in Herndon**  
Speakers include **Sister Brieg McKenna, OSC**, gifted healer and author of the book *Miracles Do Happen*; and **Father Donald Calloway, MIC**, author of *No Turning Back*. Mass will be celebrated by **Bishop Michael F. Burbidge**. Sponsored by the Office for Marriage, Family and Respect Life and the Arlington Council of Catholic Women. Register at: [arlingtondiocese.org/women](http://arlingtondiocese.org/women)

### Annual Men's Conference: "Power Within: The Secret Strength of a Deeper Interior Life"

**Saturday, March 9, St. Joseph Catholic Church in Herndon**  
Speakers include **Matt Birk**, former Center for the Baltimore Ravens and author, and **Father Donald Haggerty**, a priest of the Archdiocese of New York and contemporary author. Includes Mass with **Bishop Michael F. Burbidge**. Sponsored by the Office for Marriage, Family and Respect Life. Register at: [arlingtondiocese.org/men](http://arlingtondiocese.org/men).

### Mass and Healing Service

**Friday, March 1, 7 - 9pm, All Saints Church, Manassas**  
Bring to Jesus your spiritual, physical and emotional ailments at a Mass and Eucharistic healing service with Sr. Brieg McKenna, OSC, who is gifted with the charism of healing. Visit [arlingtondiocese.org/healing](http://arlingtondiocese.org/healing)

### GS Single Seniors Fellowship: Cooking Lesson: "Easy Entertaining Meal"

**Sunday, January 13, 1pm**  
at home of **Mary-Ann Heubusch**

**Guest Chef: Sandy Domdom.** Fee \$10, payable that day. RSVP to **Ann Smith**, 703-780-2331, [smagacz2@aol.com](mailto:smagacz2@aol.com) by Jan. 10. Join us and chase away the winter blues.

### Clases de Conversacion en Inglés

**martes Iglesia El Buen Pastor, 10:30am - 12:30pm**

**No habrá clases el 22 y 29 de enero,  
ni el 5 y 12 de febrero.**

NO ofrecemos cuidado de niños.

### Misa de Sanación

*Invita la Renovación Católica Carismática  
de la Diócesis de Arlington*  
**viernes, 18 de enero, 8pm**

**Iglesia All Saints 300 Stonewall Rd, Manassas**

Celebrante: Rev. José Eugenio Hoyos. Info: Marcos Benítez, 703-303-4197. **NO habrá Grupo de Oración en nuestra parroquia este día.**

### Gran Boda 2019

**sábado 29 de junio, 2019**

¡Ya es hora de hacer su matrimonio sacramento! El Grupo Timón de Matrimonios y **Padre Ramon Baez**, invitan a inscribirse a la Gran Boda. Llamar al P. Ramon en la Oficina para marcar una cita.

### Charlas Pre-Matrimoniales

31 Enero – 1 y 2 Febrero: Charlas Pre-Matrimoniales  
31 Mayo – 1 y 2 Junio: Charlas Pre-Matrimoniales para parejas participantes de La Gran Boda  
29 Junio – Gran Boda

### Instituto de Formación Pastoral

**Segundo Trimestre 2018-2019**

**Centro Diocesano: 80 North Glebe Rd, Arlington**

7pm – 9pm Costo: \$40 Individual - \$70 Matrimonios  
LUNES: Estudio Inductivo sobre la Santa Misa. 14 de enero a 1 de abril (Lic. Andy Colón)  
MARTES: Introducción a la Biblia Parte III  
22 de enero a 2 de abril (Padre Alan Jesús Ventura)  
MIÉRCOLES: La Iglesia Ministerio Divino  
16 de enero a 27 de marzo (Padre Luis Quiñonez)  
JUEVES: La Virgen María en la Doctrina Católica. 17 de enero a 28 de marzo (Padre Henry Sands)

### Extensión del Instituto de Formación Pastoral

**Iglesia St. Bernadette,  
7600 Old Kenne Mill Rd. Springfield**

Salón de Ciencias de la escuela, 2º piso.  
JUEVES: Estudio sobre el Pentateuco 7pm a 9pm 10 de enero al 28 de marzo (Sr. Jorge Linares)  
Costo en las parroquias: \$30 Individual - \$50 Matrimonios  
Inscripción por Internet en: [arlingtondiocese.org/spanishapostolate/](http://arlingtondiocese.org/spanishapostolate/) Envíe su cheque o Money Orden con su inscripción a: Catholic Diocese of Arlington, P.O. Box 1960, Merrifield, VA22116



## Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	1/7	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes*
9:00 am		Tanya and Isabella Duncan	Father Tom Ferguson
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Tue / mar	1/8		
9:00 am		Father Tom Ferguson	Father Ramon Baez
Wed / mié	1/9		
9:00 am		Father Ramon Baez	Father Tom Ferguson
Thu / jue	1/10		
9:00 am		Souls in Purgatory ☩	Father Tom Ferguson
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Fri / vie	1/11		
9:00 am		Sara Pazmino ☩	Father Tom Ferguson
Sat / sáb	1/12		
9:00 am		Rosana Randolph ☩	Father Ramon Baez
5:00 pm		William Somerville ☩	Father Mike Hann
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
Sun / dom	1/13		
7:30 am		Parishioners' Intentions	Father Tom Ferguson
9:00 am		Frances Bielawski ☩	Father Tom Ferguson
10:30 am		Fred Heinzelmann	Father Ramon Baez
12:00 pm		Anna Nhat Nguyen ☩	Father Ramon Baez
2:00 pm	<i>español</i>	Intenciones de Feligreses	Father Ramon Baez
6:30 pm		Patrick Miceli ☩	Father Tom Ferguson

\*Presider schedule subject to change. / Horario del celebrante sujeto a cambio.

To request a Mass Intention, call the office at 703-780-4055.  
Para solicitar una Petición de Misa, debe llamar 703-780-4055.

**Rosary** Mon - Sat 8:30am  
**Confession** Wed 6:00 - 7:00pm  
Sat 8:00 - 8:50am and Sat 4:00 - 4:45pm  
**Eucharistic Adoration**  
Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

**Rosario** sáb 6:05pm (Sala de Oración)  
**Confesion** mié 6:00 - 7:00pm  
sáb 6:00 - 6:30pm y dom 1:10 - 2:00pm  
**Adoración Eucarística**  
jue 7:00pm; primer viernes 7:00pm

## Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /  
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

*Remember in your prayers those who have died, their family  
members and friends /  
Por los familiares y amigos que han fallecido*

### Manuel Otero-Penas

*For those in harm's way, their family and friends /  
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.

Para solicitar una Petición, debe llamar  
a la oficina, 703-780-4055.

**Baptisms** Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class. Contact the parish office at least 90 days in advance, [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org), 703-780-4055.

**Bautismos** ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Los Padres y padrinos deben asistir a la clase de preparación. Contactar a la oficina al menos con 90 días de anticipación. Info: [baptisms@gs-cc.org](mailto:baptisms@gs-cc.org), 703-780-4055



Rev. Thomas Ferguson  
Pastor/Parroco  
t.ferguson@gs-cc.org



Rev. Ramon Baez  
Parochial Vicar / Vicario  
r.baez@gs-cc.org



Diácono Julián Gutiérrez  
Deacon / Diácono  
j.gutierrez@gs-cc.org



Deacon Thomas White  
Deacon / Diácono  
t.white@gs-cc.org



Deacon Patrick Ouellette  
Deacon / Diácono  
p.ouellette@gs-cc.org



Deacon Mike O'Neil  
Deacon / Diácono  
m.o'neil@gs-cc.org



Claudia G. Fiebig  
Pastoral Assoc.  
/ Asoc. Pastoral  
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero  
Parish Secretary /  
Secretaria Parroquial  
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes  
Admin Coordinator /  
Coord Admin  
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm  
Facilities /  
Instalaciones  
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors  
and other contacts  
are listed in Bulletin  
columns and on  
website, [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

La información de  
contacto de los otros  
Ministerios se publica  
en las otras páginas  
del Boletín y [gs-cc.org](http://gs-cc.org)

**Epiphany Creche Exhibit  
National Migration Week 2019  
“Building a Community of Welcome”**

**Today!**

Stop by Creedon Hall to see the crèche exhibits of fellow parishioners. As you tour the exhibit, remember to say a prayer for the many families who are migrants. For nearly half a century, the Catholic Church has celebrated National Migration Week (January 6-12). This is a chance to reflect on the circumstances confronting migrants, including immigrants, refugees, children, and victims and survivors of human trafficking. The theme for National Migration Week 2019, “Building Communities of Welcome” draws attention to the fact that each of our families has a migration story, some recent and others in the distant past. Regardless of where we are and where we came from, we remain part of the human family and are called to live in solidarity with one another. Learn more at [justiceforimmigrants.org](http://justiceforimmigrants.org)

**Parish Listening Session on Abuse Crisis  
Tuesday, January 15, 7pm in Creedon Hall**

Please prayerfully considering participating in a Listening Session regarding the abuse crisis in the Church. This will be an opportunity for the priests and staff of the parish to listen to the concerns of parishioners as we strive to bring healing and renewal to the Church. The Listening Session will begin and end with prayer as we seek guidance from the Holy Spirit to inspire and strengthen us with courage and counsel.

*Save the Date!*

**Valentine Dinner and Dance  
Celebrating a Day of Friendship!  
Saturday, February 9, 7pm - midnight**

Enjoy Latin music, food, fellowship and fun! A social event for the whole parish! Proceeds benefit UCM Progreso Literacy and Citizenship Center.

**Exhibición de Pesebres  
Semana Nacional de la Migración  
“Edificando una Comunidad Acogedora”**

**HOY, domingo 6 de enero**

Visite el Creedon Hall para ver la exhibición de pesebres de los feligreses. Al mirarlos, recuerde en decir una oración por todas las familias migrantes. Durante casi un siglo, la Iglesia Católica ha celebrado la Semana Nacional de la Migración (6-12 de enero). Este es una oportunidad para reflexionar sobre las circunstancias que afrontan los inmigrantes, los refugiados, niños, y víctimas y sobrevivientes de la trata de humanos. El tema de éste año 2019 es “Edificando una Comunidad Acogedora” llama la atención a las historias de esas familias inmigrantes, algunas recientes y otras distantes en el pasado. Sin tener en cuenta de donde estamos y de donde venimos, todos formamos parte de la familia humana, llamados a vivir en solidaridad con los demás. Conozca más: [justiceforimmigrants.org](http://justiceforimmigrants.org)

**Junta Parroquial sobre la Crisis de Abuso  
martes, 15 de enero, 7pm en Creedon Hall**

Considere en oración participar en esta Junta Parroquial sobre el abuso en la Iglesia. Esta es una oportunidad para que sacerdotes y el personal parroquial escuchen las preocupaciones de los feligreses y de alguna forma sanar y renovar la Iglesia. La Junta iniciará y terminará en oración pidiendo al Espíritu Santo que nos inspire y fortalezca con valentía y consejo. Habrá traducción al español.

*¡Guarde la Fecha!*

**Cena y Baile de San Valentín  
¡Celebremos el Día de Amistad!  
sábado, 9 de febrero, 7pm - 12am**

¡Disfrute de la música latina, buena comida, amistad y diversión! ¡Un evento para toda la parroquia! A beneficio de UCM Progreso Literacy and Citizenship Center.



**Contact Us**

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals  
Parish Membership - *Welcome!*  
Receptionists  
Baptisms  
Parish Registrations  
Communication Team  
Website and Parish Mobile App

**703-780-4055**

**703-780-4055 or [office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)**  
**[office@gs-cc.org](mailto:office@gs-cc.org)**  
**see page 9 / vea página 9**  
**[database@gs-cc.org](mailto:database@gs-cc.org)**  
**[bulletin@gs-cc.org](mailto:bulletin@gs-cc.org)**  
**[webmaster@gs-cc.org](mailto:webmaster@gs-cc.org)**

**Contáctenos**

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales  
Membresía Parroquial *¡Bienvenido!*  
Recepcionistas  
Bautismos  
Registro Parroquial  
Equipo de Comunicación  
Sitio Web y App Parroquial